






美國美泰克洗衣機

MHWZ600

使用說明書

MAYTAG 美泰克

目錄

重要安全說明 1
電器需求 2
注意事項 3
連接進水管 4
清空淨水管路 5
連接排水管定位 6
調整洗衣機至水平位置 7
控制面板介紹 8
使用本機前注意事項 8
使用說明 9
洗劑填充盒 11
暫停或重新啓動 12
更改洗衣行程設定值 12
停止洗程/取消洗程 12
狀態指示燈 14
洗衣行程 15
正常聲響 19
附加功能 19
更改洗衣行程 20
洗衣/洗清水溫 21
洗衣秘訣 22
洗衣機保養 24
故障排除 27



重要安全說明

警告：為降低使用該洗衣機時可能引發之火災、觸電、人員受傷等危險，請遵守下列基本預防措施：

- 使用洗衣機前請先詳閱所有說明。
- 請勿洗滌先前以石油、乾洗劑或其它易爆燃物質清潔、洗滌、浸泡過或沾染此類物質之衣物，以免上述物質可能因釋放出蒸氣而引發爆燃。
- 請勿將石油、乾洗劑或其它易爆燃物質加入洗滌水。此類物質可能因釋放出蒸氣而引發爆燃。
- 請勿讓孩童在洗衣機上方或內部玩耍。若洗衣機置於靠近孩童的位置，運轉時須格外留意孩童安全。
- 淘汰或廢棄洗衣機前，應先拆除洗衣機門蓋。
- 請勿將洗衣機安裝或保存於曝曬環境中。
- 請勿擅自更改操作裝置。
- 除非經本手冊或已出版之使用者維修說明書特別建議，且具備足以進行維修之知識和技術，否則請勿修理或更換任何洗衣機零件或嘗試進行維修。
- 關於接地說明，請參閱「電器需求」。
- 所有機器配備皆以實際進口機器為準，若有更改將不另行通知。

為確保您能迅速的收到保證書，並享有您的保固權益，請儘快寄回兌換卡，無保證書者購買日期將以機器出廠日算起。

電器需求

⚠ 警告



觸電危險
插入接地型三孔插座。
請勿拔除接地插腳。
請勿使用轉接器。
請勿使用延長線。
未遵守上述說明可能會導致死亡、火災或觸電。

- 電源須為 120 伏特， 60 赫茲， 15 或 20 安培之直流電保險絲電源。建議該電器使用獨立電路。
- 該洗衣機配備一條具有三孔接地插頭的電源線。
- 為使潛在觸電危險降至最低，電源線須插入相應的接地型三孔插座，並依據當地法規接地。如沒有相應的插座，顧客有責任與義務委請合格電工裝設合適的接地插座。
- 如果使用獨立接地線並經法規允許，建議應由合格電工判斷接地路徑是否合適。
- 若您不確定洗衣機是否適當接地，請向合格之電工查詢。

接地說明

接地且連接電源之洗衣機：

此類型洗衣機必須接地。若發生故障，接地將會提供一條最小電阻的路徑供電流經過，以降低觸電之危險。該洗衣機配備一條電源線，包含設備接地導體和接地插頭。插頭須插入依據所有當地法規以適當方式安裝且接地之合適插座。

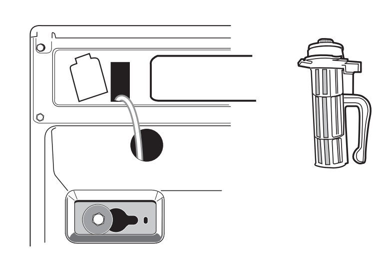
警告：以不適當的方式連接設備接地導體可能會導致觸電危險。若您不確定電器是否適當接地，請向合格之電工或維修人員查詢。

請勿更改電器提供的插頭 - 如果插頭不符合插座規格，請合格電工裝設合適的插座。

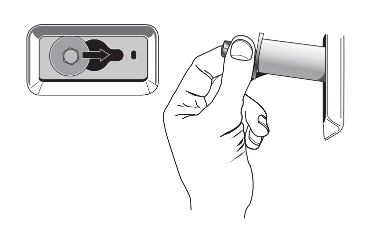
注意事項

移除運送系統

洗衣機後方面板有四個藍色螺栓，在搬運時可支撐懸吊系統。這些螺栓也將電源線固定在洗衣機裡，直到拆除螺栓為止。



1. 使用 13 公釐扳手鬆開每個螺栓。
2. 鬆開螺栓後，將螺栓移至洞孔中心，然後將螺栓完全拔出，包括覆蓋螺栓的塑膠墊片。



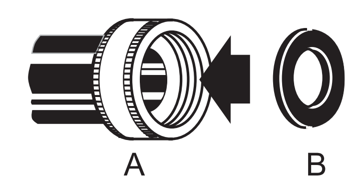
3. 一旦四個螺栓皆已拆除，將螺栓和墊片丟棄。然後將電源線從後方面板的開口拉出，並且用連結的護蓋蓋住洞孔。
4. 用四個運輸螺栓塞擋住螺栓孔。

備註：如果日後要搬運洗衣機，請致電當地服務中心。機器須由持有證照之技工以適當方式進行移機準備，以避免造成懸吊系統和結構上的損壞。



連接進水管

將內附的新平墊圈崁入進水管兩端。讓墊圈穩固地安裝在連接器上。

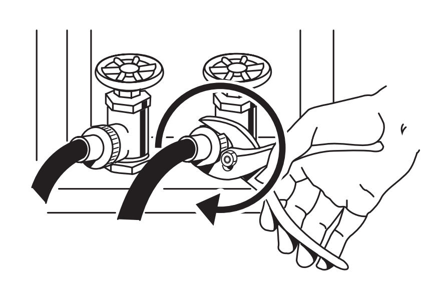


A. 連接器
B. 墊圈

連接進水管和水龍頭

確認洗衣機滾筒空無一物。

1. 將一條水管連接至熱水水龍頭。手動旋上連接器，直到卡在墊圈上。
2. 將一條水管連接至冷水水龍頭。手動旋上連接器，直到卡在墊圈上。
3. 使用鉗子將連接器額外再旋轉三分之二圈，以栓緊連接器。



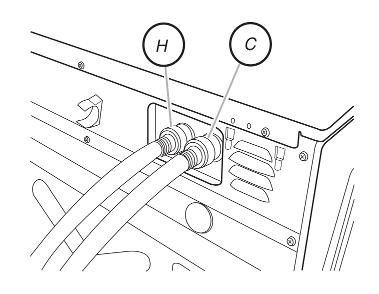
備註：請勿將水閥轉至過緊或使用膠帶或密封劑，否則可能會導致水閥損壞。

清空進水管路

・讓水從冷熱水水龍頭流出，流經進水管，然後注入洗衣缸、排水管或水桶，以清除輸水管線中可能阻塞進水閥濾網的微小物質。

・檢查水溫，以確保熱水管連結熱水水龍頭，而冷水管連結冷水水龍頭。

連接進水管和洗衣機



H. 熱水進水口

C. 冷水進水口

1.連接熱水管至洗衣機的熱(H)水進水閥。手動旋上連接器，直到卡在墊圈上。

2.連接冷水管至洗衣機的冷(C)水水龍頭。手動旋上連接器，直到卡在墊圈上。

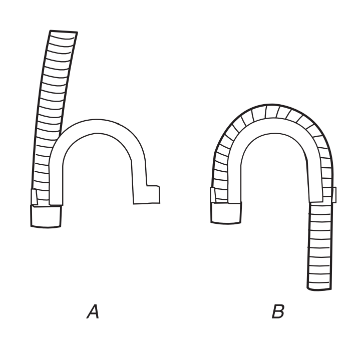
3. 使用鉗子將連接器額外再旋轉三分之二圈，以栓緊連接器。

備註：請勿轉至過緊，否則可能會導致連接器損壞。

4. 完全打開水龍頭，檢查有無漏水。

備註：進水管使用五年後請進行更換，以降低水管故障之危險。將水管安裝或更換日期紀錄在水管上，以利日後參考。

如果發現凸塊、扭結、割痕、磨損或漏水，請定期檢查及更換水管。



連接排水管定位

A. 將排水管定位器任一端於波紋起點處扣住排水管。

B. 讓排水管順著排水管定位器彎曲，扣在正確的位置。

避免排出來的水流回洗衣機：

- 請勿讓排水管成一直線，並請勿過度迫使排水管擠入立管中。水管應保持牢固，但也應保持鬆開，以提供足夠的縫隙讓空氣流動。
- 請勿將過長的水管放置在洗衣機底部。

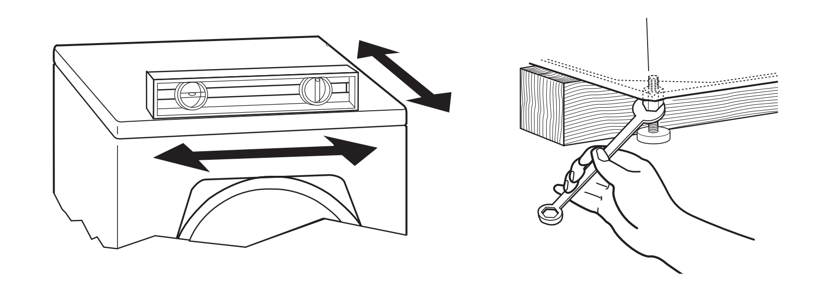




調整洗衣機至水平位置

以適當的方式將洗衣機調整至水平位置，可避免產生過多噪音及震動。

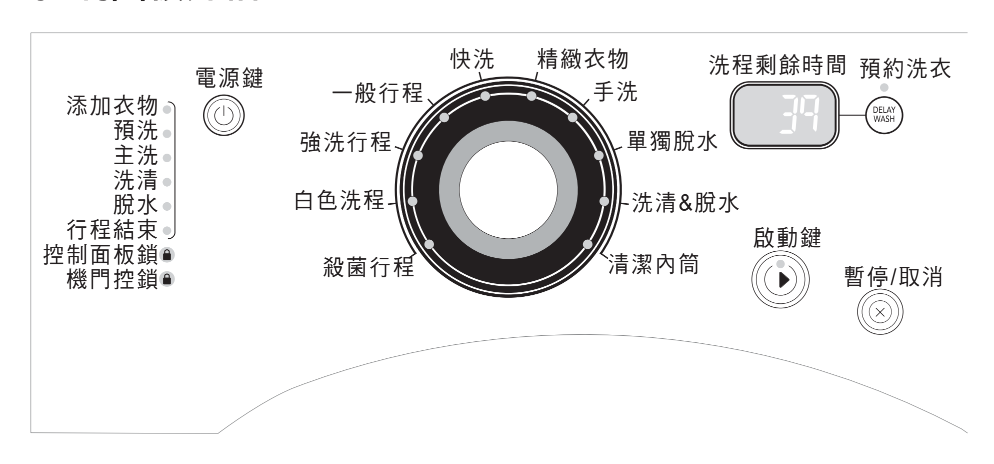
1. 將水平儀置於洗衣機機頂，先進行對邊測量，再進行前後測量，以檢查洗衣機是否呈水平狀。



如果洗衣機置於靠牆處，將洗衣機稍微移出再搬回。如果洗衣機沒有呈水平狀，視情況需要，先用木塊支撐前方，再調整支腳；然後再視情況需要，用木塊支撐後方，並調整支腳。重複上述步驟直到洗衣機呈水平狀。

2. 確認四個支腳皆穩固地與地面接觸，然後檢查洗衣機是否呈完美水平狀態（使用水平儀）。
3. 洗衣機呈水平狀後，使用 14 公釐開口扳手將支腳上的螺帽對著洗衣槽鎖緊。重點：四個支腳皆須旋緊。如果螺帽未對著洗衣槽鎖緊，可能會造成洗衣機震動。
4. 當外力由洗衣機機頂推動洗衣機時，不可前後、左右或歪斜地移動洗衣機。
5. 將洗衣機滑至最終位置。
6. 確認洗衣機呈水平狀。

控制面板介紹



使用本機前注意事項:

使用適當的洗衣劑

限使用滾筒專用低泡沫洗衣劑。該類洗衣劑的包裝上會註明「HE」或「高效能」。如果使用一般非高效能洗衣劑，此洗滌系統在水量較少的情況會產生過多泡沫。使用一般的洗衣劑可能會導致洗衣機故障、洗程時間拉長或降低清洗功能。另外也可能會導致元件故障和明顯的發霉或褪色現象。高效能洗衣劑可製造適量的泡沫，以達到最佳洗滌結果。請根據製造商的指示判定所需的洗衣劑用量。

首次空洗

如果在最後安裝步驟未執行空洗，請於第一次洗滌衣物前先選擇正常洗程，讓洗衣機在沒有衣物的情況下運轉。限使用低泡沫洗衣劑。倒入製造商針對中等洗衣量建議用量的二分之一。初次洗程的目的是為確保在洗滌衣物前，洗衣機內部乾淨無污。

使用說明

1. 將待洗衣物放入洗衣機

拉動手把以打開機門。依照布料顏色和種類區分待洗衣物。將一批已分類的衣物放入洗衣機。請勿使洗衣機超載。洗衣機超載可能會造成洗淨效果欠佳。

- 可將洗衣機裝至全滿，但不可塞滿，以可輕易關上機門的程度為準。
- 混合大小不同的衣物一同清洗，避免只清洗單一種衣物，並平均分佈衣物量。
- 使用網狀洗衣袋洗滌小件衣物，如嬰兒襪。建議使用多個洗衣袋，且每個洗衣袋裝入份量相同的衣物。
- 將衣物從洗衣機取出時，偶爾檢查洗衣槽前端的灰色膠圈邊緣下方，看看有無小件衣物。

2. 將機門緊緊地關上，直到聽見門鎖喀嗒一聲鎖上。洗程期間機門會維持上鎖狀態。

備註：只有當選擇暫停 / 取消，且放入待洗衣物的指示燈亮起時，或當整個洗程已取消時，才能打開機門。參閱「更改洗程、選項與變更鍵」項目中的「取消洗程」部分。

3. 打開洗劑填充盒，將洗衣產品注入洗衣劑、漂白劑或衣物柔軟精的分隔盒。緩慢關上填充盒，以避免洗衣劑濺出。參閱「使用注入器」。

   備註：限使用滾筒洗衣機專用低泡沫洗劑

4. 打開電源以啓動洗衣機。扭轉洗程選擇鈕以選擇其中一種洗程。這時所選擇的洗程之指示燈會亮起。當選擇任一洗程時，其預設的選項、水溫及脫水轉速的指示燈將會亮起。這些預設的設定值針對所選擇的洗程提供建議衣物保養方式。參閱「洗程」部分。

5. 選擇想執行的附加功能，例如預洗、加強脫水、污漬洗程或額外清洗。並非所有選項皆適用於各種洗程。參閱「附加功能」部分。

6. 如有需要，可變更其選項，例如脫水轉速和洗滌 / 清洗水溫。並非所有變更皆適用於各種洗程和選項。參閱「變更鍵」部分。

7. 依據您的喜好選擇結束笛聲。當您正在洗滌的衣物必須在洗衣機停止運轉後盡快取出時，結束笛聲可幫助提醒您。按壓一次，可以開啓。此時指示燈會亮起。再按壓一次即可關閉。

8. **立即開始洗程**

   選擇並按住啓動（持續大約一秒）。

- 若選擇洗程後的五分鐘之內未選擇啓動，洗衣機會自動停機。
- 當洗程完成時，洗淨狀態的指示燈亮起，機門鎖會開啓，這時可將衣物從洗衣機取出。洗衣機電源會於洗程完成 5 分鐘後自動關閉，洗淨狀態指示燈持續亮著，直到機門被打開或選擇暫停 / 取消為止。若需於洗程完成後手動關閉洗衣機電源，按壓暫停 / 取消一次即可。

9. 稍後開始洗程

選擇延遲洗衣，直到預估剩餘時間顯示屏上顯示想要預約的時間（以小時為單位）。選擇啓動。洗程的倒數時間將會顯示在顯示視窗中。

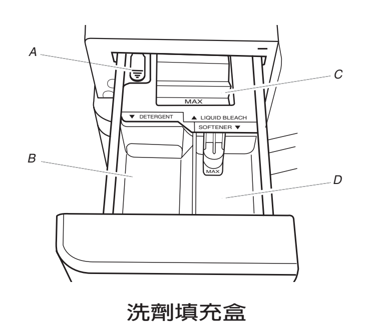
重點：由於液狀洗衣劑可能會在洗程開始前的倒數期間滲出分隔盒，因此當預約洗程時間時，只可在主要洗滌分隔盒内倒入粉狀洗衣劑。

洗劑填充盒

您購買的新洗衣機内附有一洗劑填充盒，分成三個分開的分隔盒，以倒入洗衣產品：其中一個用來存放洗衣劑，另一個用來存放液狀含氯漂白劑，還有一個用來存放液狀衣物柔軟精。洗程期間洗衣產品會自動於適當時間稀釋並注入洗衣槽内，讓您不需在洗程過程期間為了倒入洗衣劑而折返。

當洗程結束時，會有少量的水殘留在注入器裡，這屬於正常現象。

請勿直接將洗衣產品倒入洗衣槽内。永遠使用適當的填充盒來倒入洗衣產品。



洗劑填充盒

A. 洗劑填充盒分離桿
B. 主要洗衣劑分隔盒
C. 液狀含氯漂白劑分隔盒
D. 衣物柔軟精分隔盒

– 主要洗衣劑分隔盒

（注入器圖示中的 B 項）

針對主要的洗程將液狀或粉狀高效能洗衣劑倒入此分隔盒中。

- 得將粉狀不脫色漂白劑和粉狀洗衣劑一起倒入主要洗滌分隔盒。
- 使用洗衣劑隨附的測量用具。請勿倒入超出製造商建議之用量。

備註：過滿可能會造成過多泡沫的現象。

– 含氯漂白劑分隔盒

（注入器圖示中的 C 項）

請勿將超過三分之二杯滿（160 毫升）的液狀含氯漂白劑倒入此分隔盒中。在洗程後的初次清洗期間，漂白劑會自動於最適當的時間稀釋並注入洗衣槽內。此分隔盒無法稀釋粉狀漂白劑。

- 此注入器限使用液狀含氯漂白劑。請勿利用此注入器將粉狀含氯漂白劑或任何形態之不脫色漂白劑倒入衣物中。
- 每次皆需測量液狀含氯漂白劑之劑量。使用有流出口的量杯。請勿以猜測的方式估算劑量。依照製造商的指示用法。
- 倒入之漂白劑不可超過「最高點」的高度。

備註：過滿可能會造成衣物損壞。

– 衣物柔軟精分隔盒

（注入器圖示中的 D 項）

將四分之一杯滿（60 毫升）的液狀衣物柔軟精倒入此分隔盒中。衣物柔軟精會於最後清洗階段或額外清洗階段（如果有選擇此項）自動注入洗衣槽內。

- 倒入之柔軟精不可超過「最高點」的高度。

暫停或重新啟動

1. 若要隨時暫停洗衣機，請選擇暫停 / 取消。
2. 若要繼續洗程，請選擇並按住啟動（持續大約一秒）。

更改洗衣行程設定值

並非所有選項與變更鍵皆適用於各種洗程。

選擇啟動前可隨時更改洗程、選項與變更鍵。



停止洗程並選擇新洗程

1. 按壓暫停 / 取消兩次。
2. 選擇電源。
3. 選擇想執行之洗程。
4. 選擇想執行的選項，例如預洗、加強脫水、污漬洗程或加強清洗。
5. 選擇想執行的變更鍵，例如脫水轉速和洗滌 / 清洗水溫。
6. 選擇並按住啓動（持續大約一秒），以重新回到新洗程的開始步驟。

取消洗程

1. 按壓暫停 / 取消兩次。
2. 洗衣機電源關閉，機門鎖開啓，此時可從洗衣機將衣物取出。

備註：如果水位或溫度過高，洗衣機會先自動排水，然後機門鎖才會開啓。

於洗程開始後更改選項和設定值

1. 選擇暫停 / 取消。
2. 選擇想要的脫水轉速和洗滌 / 清洗水溫或選項（例如預洗、加強脫水、污漬洗程或加強洗清）。如變更鍵或選擇不適用，機器會發出嗶的聲響。
3. 選擇並按住啓動（持續大約一秒），以繼續洗程。

手動排水

1. 選擇暫停 / 取消。
2. 選擇只單獨脫水。
3. 選擇並按住啓動（持續大約一秒），以開始排水。
4. 當完成脫水步驟，機門鎖開啓，此時可從洗衣機將衣物取出。

狀態指示燈

下列指示燈顯示洗衣機目前正在進行的洗程階段，此外也顯示何時可以在洗程中將額外的衣物放入洗衣機內以及何時控制按鈕會上鎖。

添加衣物
預洗
主洗
洗清
脫水
行程結束
控制面板鎖
機門控鎖

放入衣物

洗程開始後，如果添加衣物的狀態指示燈亮起，表示可將衣物放入洗衣機內。除了清洗加脫水、單獨脫水及清潔內筒等選項外，其餘洗程皆具此功能。

欲放入衣物

1. 選擇暫停 / 取消。此時機門鎖開啓，衣物可以放入洗衣機內。
2. 關上機門，選擇並按住啓動（持續大約一秒），以繼續洗程。

備註：若已過放入待洗衣物的階段後仍需放入衣物，需取消洗程，才可放入衣物，然後開始新的洗程。

行程結束

當洗程結束時，行程結束指示燈亮起。指示燈會持續亮著，直到機門被打開或按下暫停 / 取消。

控制面板鎖

控制面板鎖可避免洗衣機受到意圖外的使用。控制面板鎖的功能也可用來避免洗程期間發生任何意圖外的洗程或選項變更。當控制面板鎖的指示燈亮起，除了暫停 / 取消和電源鍵以外，其它按鈕皆無法作用。洗衣機運轉時，可鎖定控制面板鎖。

欲上鎖控制面板鎖

選擇並按住結束笛聲三秒。



此時控制面板鎖的狀態指示燈會亮起。

欲解除控制面板鎖

選擇並按住結束笛聲三秒，直到控制面板鎖上鎖的狀態指示燈熄滅。

預估剩餘時間

洗程時間會根據水壓、水溫、洗衣劑類型和洗衣量而自動改變。若出現過多泡沫或洗衣量不均勻，洗程時間將會拉長。泡沫清除程序可清除多餘泡沫，確保衣物以適當的方式清洗。所選擇的選項也會影響到預設洗程設定表中顯示的洗程時間。在極端的情況下，預估剩餘時間的變動幅度最大可達 30 分鐘。在失衡程序期間，顯示的時間可能會暫停，直到該程序結束為止，然後繼續剩餘的洗程階段。

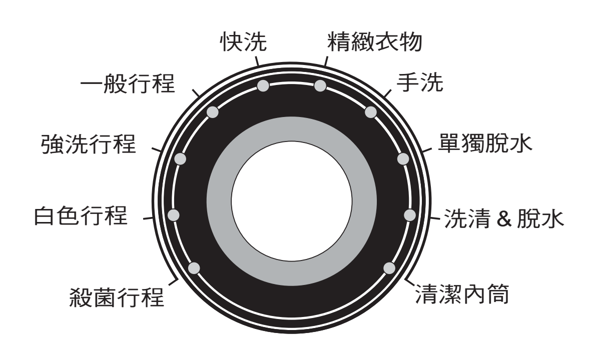
機門上鎖

當機門上鎖的狀態指示燈亮起，表示機門被鎖住。

洗衣行程

欲選擇洗程，轉動洗程選擇鈕至想執行的洗程位置即可。此時該洗程的指示燈會亮起。每種洗程各自針對不同種類的布料和污垢程度而設計。

備註：下方圖示中的洗程選擇鈕可能和您購買的機型不同。



- 每種洗程有各自的預設洗程時間、洗滌 / 清洗水溫和脫水轉速，並且可能有各自的預設選項。預設的設定值會針對所選擇的洗程提供建議布料保養方式。
- 選擇啟動前可隨時更改預設的設定值。並非所有的選項和變更鍵皆適用於各種洗程。若洗程開始後想更改設定值，選擇暫停 / 取消，然後選擇想要的設定值。選擇並按住啟動（持續大約一秒），以繼續洗程。

預設洗程設定表

每種洗程有各自的預設洗程時間、水溫和脫水轉速。預設的設定值會針對所選擇的洗程提供建議布料保養方式。參閱下表。

洗程	預估時間 *（分鐘）	洗滌 / 清洗水溫	脫水轉速
殺菌行程	180	極熱	高速
白色行程	120	熱水	高速
強洗行程	90	熱水	高速
一般行程	56	溫水	高速
快洗（2~3 件衣物）	30	溫水	高速
精緻衣物	34	冷水	低速
手洗	37	冷水	低速
單獨脫水	14	無	高速
清洗加脫水	26	冷水	高速
清潔內筒	56	無	高速

* 洗程時間會根據水壓、水溫、洗衣劑類型和洗衣量而自動改變。若出現過多泡沫或洗衣量不均勻，洗程時間將會拉長。

殺菌行程

使用此種洗程清洗有大量污垢且不褪色的布料。此種洗程結合極高的水溫和快速滾動功能，以確實清除大量污垢和污漬。建議將熱水器設在華氏 120 度（攝氏 49 度），以確保洗程期間達到適當的洗滌效果。

白色行程

此種洗程係特別針對清洗有污垢的白色衣物而設計，並於過程中加入漂白劑。高溫洗滌確保達到最佳漂白效果。額外的清洗程序提供最佳清洗效果，避免衣物上殘留氯的成分。此種洗程結合快速滾動功能、較長洗滌時間和快速脫水功能，以縮短烘乾時間。

強洗行程

使用此種洗程清洗結實且不褪色的布料以及有大量污垢的衣物。此種洗程結合快速滾動功能、較長洗滌時間和快速脫水功能，以縮短烘乾時間。

一般行程

使用此種洗程洗滌免燙布料，如運動衫、短衫、非正式上班服、永久性壓燙的混合纖維、棉質和亞麻布料及人造纖維布料。此種洗程結合中速滾動功能、快速脫水功能和冷卻程序，以減少衣服起皺。

快洗

使用此種洗程洗滌少量有輕微污垢且急需用到的衣物。此種洗程結合快速滾動功能、較短洗滌時間和快速脫水功能，以縮短烘乾時間。大量的洗衣量會導致機器增加洗滌時間。

精緻衣物

使用此種洗程洗滌可水洗的絲質及極度精緻的衣物。（檢查衣服標籤說明，以確認衣物可用水洗。）此種洗程輕柔地滾動衣物並排乾水分，但不含脫水程序，以輕柔地潔淨衣物，將起皺情形降至最低。由於洗程最後步驟使用低速進行脫水，衣物最後會保留較多水分。

- 使用網狀洗衣袋洗滌內衣，如有鋼圈的胸罩、附有綁帶的衣物和襪子等小型衣物。

手洗

使用此種洗程清洗可水洗的羊毛和需特別保養的衣物。（檢查衣服標籤說明，以確認衣物可用水洗。）此種洗程和在洗衣檯手洗衣物的方式類似，洗滌過程結合超低速滾動功能和浸泡時間。低速脫水可將起皺情形降至最低。

使用網狀洗衣袋（如需要的話）。

單獨脫水

使用此種洗程進行洗衣機排水或為洗滌衣物進行排水及脫水。脫水轉速預設值為高速。視個人喜好可從脫水轉速變更鍵選擇想要的速度，以降低脫水轉速。

備註：人造纖維、精緻衣物、可手洗及羊毛布料應以不含脫水或低速脫水的方式排乾水分，以避免擠壓布料。

欲使用單獨脫水設定

- 選擇單獨脫水洗程。
- 按下啓動。

清洗加脫水

使用此種洗程進行洗滌衣物的清洗、排水及脫水程序。此種洗程結合快速滾動功能和快速脫水功能。視個人喜好可從脫水轉速變更鍵選擇想要的速度，以降低脫水轉速。

清洗加脫水適用於

- 僅需清洗的衣物。
- 藉由衣物柔軟精注入器將衣物柔軟精倒入衣物中。

清潔內筒

每個月清潔內筒一次，以保持洗衣機內部清新乾淨。此種洗程使用較高水位的水以及液狀含氯漂白劑，以徹底清潔洗衣機內部。參閱洗衣機保養項目中的「清潔洗衣機內筒」。

重點： 在清潔內筒期間，請勿將衣物或其它物品放入洗衣機內。在洗衣機滾筒空無一物的情況下執行此種洗程。

正常聲響

如同您在使用任何新產品時，您會聽見不熟悉的聲響。當機門上鎖或開鎖以及洗滌、清洗或脫水過程中，您可能會聽見各式各樣的聲響。變換不同洗滌動作期間會出現短暫的停頓。洗滌和清潔過程中您會聽見水噴濺的聲音。這些陌生的聲響和停頓為洗衣機正常運轉中的一部份。參閱「故障排除」。

附加功能

您可藉由增加洗衣選擇項目中的選項來客製洗程。在洗程開始後，您可以在已選擇的選項開始前隨時增加或改變選項。並非所有選項皆適用於各種洗程。

- 預洗
- 加強脫水
- 污漬洗程
- 加強清洗

附加功能

・參閱「洗衣指南」項目以大致了解每種洗程選擇項目可能提供的選項。
・如果任何選項適用於所選擇的洗程，其指示燈在選擇該選項後會亮起。
・如果任何選項不適用於所選擇的洗程，當選擇該選項時，會發出短暫的聲響，且指示燈不會亮起。

預洗

該選項適用於需要預先處理且含大量污垢的衣物。
・將洗衣劑倒入注入盒的主要洗衣劑分隔盒。
此選項於所選擇的主要洗程開始前增加了衣物滾動時間。洗衣機會自動由預洗程序進入主要洗程程序。

污漬洗程

該選項適用於需要經過進一步污漬處理且含大量污垢的衣物。當選擇污漬洗程時，所選擇的洗程水溫會自動設定為溫水。然後洗滌水會加熱至熱水水溫以幫助清除污漬。該選項提供最佳有機污漬（例如血漬）清除效果。

加強清洗

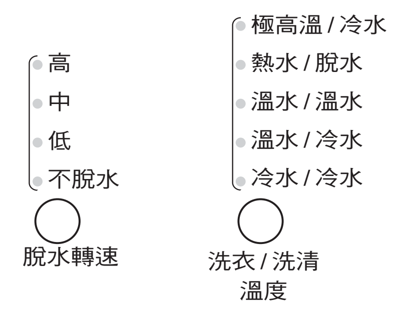
額外清洗可有助於清除衣物上的洗衣劑或漂白水殘留物。該選項以和正常清洗程序使用的相同水溫加強清洗衣物一次。

結束笛聲

當需要在洗衣機停止運轉後盡快將衣物取出，結束笛聲可幫助提醒您。按下開啓或關閉。

更改洗程設定值

可更改洗衣／清洗水溫和脫水轉速的預設洗程設定值。在洗程開始後，您可以在已選擇的變更鍵開始前隨時改變變更鍵。並非所有變更鍵皆適用於各種選項和洗程。



・欲更改脫水轉速，按下脫水轉速按鈕，直到想選擇的設定指示燈亮起。

・欲更改水溫，按下洗衣／清洗水溫按鈕，直到想選擇的設定指示燈亮起。

洗衣/清洗水溫

根據待洗衣物種類選擇水溫。使用適合所有布料的最溫暖的水溫洗滌衣物。遵照衣服標籤說明。

溫水洗滌後衣物會比冷水洗滌後較為乾燥。溫水洗滌增加起皺現象。天氣寒冷時，溫水洗滌會讓衣物處理起來比較舒適。冷水洗滌可節省電源。

溫度指南

洗滌水溫	建議布料
極高溫	結實且不褪色的布料 含大量污垢
熱水	白色和淺色衣物 含大量污垢
溫水	色彩鮮豔的衣服 含中等到輕微污垢
冷水	會掉色或褪色的衣服 含輕微污垢

洗衣劑在低於華氏 60 度（攝氏 15.6 度）的水溫中不易溶解。可能會造成污垢難以清除。

自動溫度控制

自動溫度控制 (ATC) 以電子方式感應並維持相同的水溫。自動溫度控制調節注入的冷熱水溫度。當選擇任一洗程時，自動溫度控制自動開啓。參閱「洗程」中的預設洗程設定值。

- 自動溫度控制可用於下列洗滌水溫設定：極高溫 / 極冷、熱水 / 冷水、溫水 / 溫水、溫水 / 冷水和冷水 / 冷水。
- 自動溫度控制可用於溫水 / 溫水的清洗水溫設定。
- 冷水清洗溫度視水龍頭供應的冷水水溫而定。

洗衣秘訣

準備清洗衣物

依照以下建議，協助您延長衣服的使用壽命。

- 限使用高效能洗衣劑。該類洗衣劑的包裝上會註明「HE」或「高效能」。如果使用一般非高效能洗衣劑，此洗滌系統在水量較少的情況會產生過多泡沫。使用一般的洗衣劑可能會導致洗衣機故障、洗程時間拉長或降低清洗功能。另外也可能會導致元件故障和明顯的發霉或褪色現象。高效能洗衣劑可製造適量的泡沫，以達到最佳洗滌結果。請根據製造商的指示判定所需的洗衣劑用量。
- 拉上拉鍊、扣好鈕扣、鉤好鉤扣，以免鉤住其他物品。將別針、帶扣及其他堅硬物品取出，以免刮傷洗衣機內部。取下不可機洗的飾邊及裝飾品。
- 將口袋清空，並其向外翻。
- 將袖口向下翻，刷掉線頭及灰塵。
- 將羊毛製品及人造針織製品由裡向外翻，以免起毛球。
- 將衣物上的帶子及腰帶綁好，以免打結。
- 將衣物的破洞、寬鬆處、摺邊及接縫處修補好。
- 事先清潔污點及污漬處。
- 有污漬及已打濕的衣物應加以妥善清洗，以獲得最佳的清洗效果。
- 混合大小不同的衣物一同清洗，避免只清洗單一種衣物，並平均分佈衣物量。
- 清洗較小件的衣物（如嬰兒襪）時，請使用網狀洗衣袋。為平均分佈衣物量，建議使用多個洗衣袋，且每個洗衣袋裝入份量相同的衣物。
- **備註**：若只清洗較小件的衣物，建議使用多個網狀洗衣袋，且每個洗衣袋裝入份量相同的衣物。

分門別類

- 依照污垢程度，將含大量污垢的衣物與輕微污垢的衣物分開，即使這些衣物通常都一起清洗。將容易產生線頭的衣物（毛巾、飾邊用鬆線）與線頭易於附著的衣物（燈芯絨、人造纖維、免皺布）分開。若可以，請將容易產生線頭的衣物由裡向外翻。
- 將深色衣物與淺色衣物分開；將不脫色的衣物與易脫色的衣物分開。
- 依照衣物的布料與結構（結實棉織布、針織品、精緻衣物）分類。

取出衣物

- 洗程結束後，自洗衣機內取出衣物。若長時間置於洗衣機的洗衣槽內，金屬物品（如拉鍊、鈕扣、帶扣）可能會生鏽。
- 取出衣物時，不時確認洗衣槽前端的灰色膠圈下方是否有卡住細小物品。

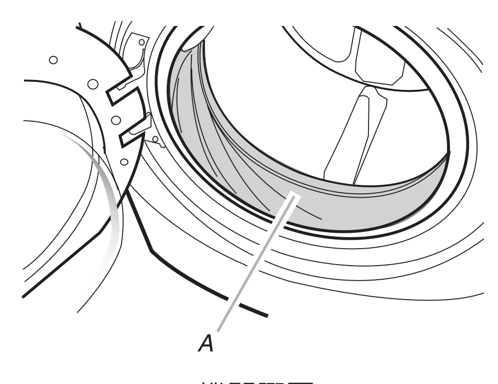


洗衣機保養

清潔機門膠圈

1. 打開機門，取出洗衣機内所有衣物或其它物品。

2. 檢查機門開口處和洗衣槽之間的灰色膠圈，看看是否有髒污處。拉起膠圈，下方所有區域並檢查有無異物。



A. 機門膠圈

3. 若發現任何髒污處，依照下列程序將膠圈的髒污處擦乾淨。

a) 以四分之三杯滿（177 毫升）的液狀含氯漂白劑混合一加侖（3.8 公升）的微溫自來水進行溶劑稀釋。

b) 使用濕抹布及稀釋過的溶劑擦拭膠圈。

c) 靜置 5 分鐘。

d) 使用乾抹布將該區域徹底擦乾淨，然後讓機門保持開啓，以風乾洗衣機内部。

重點：

- 需花較久時間清潔該區域時，請穿戴橡膠手套。
- 參考漂白劑製造商的指示以正確使用漂白劑。

洗衣機保養維修程序

該洗衣機提供一特殊洗程，使用高水量以及液狀含氯漂白劑以徹底清潔洗衣機內部。

備註：

・開始清潔程序前請先徹底詳讀相關說明。

・必要時，按壓暫停 / 取消按鈕以中斷清潔內筒洗程。該動作將會終止洗程。接著必須執行清洗加脫水洗程，以徹底清洗洗衣機內殘留的漂白劑。未執行此一洗程將會損壞洗衣機和下一次洗程中洗滌之衣物。

清潔內筒行程

1. 打開機門，取出洗衣機內所有衣物或其它物品。
2. 確認機門關閉。
3. 拉開注入盒，立即將三分之二杯滿（160 毫升）的液狀含氯漂白水倒入漂白劑分隔盒中。

   備註：此洗程期間請勿加入任何洗衣劑。倒入超過三分之二杯滿（160 毫升）的漂白水長久下來將會造成產品損壞。
4. 確認注入盒關閉。
5. 選擇清潔內筒洗程。
6. 按下啓動。

   備註：洗衣槽會轉動，機門鎖會開啓再鎖上，然後繼續執行洗程。

   機器不會裝滿水，但當洗衣機執行短暫的感應程序時，該程序會持續大約 3 分鐘。
7. 該程序會判別洗衣機內有無衣物或其它物品。

   a) 如果洗衣機內未偵測到任何物品，會繼續進行步驟 8 。

   b) 如果洗衣機內偵測到任何物品，所有洗程指示燈會閃爍，螢幕會顯示「rL」或「F-34」，且洗滌和控制按鈕上鎖的指示燈會持續亮著。機門鎖將會開啓。

   ・按下暫停 / 取消以清除故障碼。然後重複步驟 1 、 2 、 6 以重新開始洗程。
8. 一旦洗程開始執行，讓洗程繼續到結束為止。
9. 洗程結束後，稍微將機門打開，以便讓洗衣機內部通風及風乾。

永遠遵循以下事項以保持洗衣機清潔

- 限使用滾筒洗衣機專用洗劑。
- 每次洗程過後請稍微將機門打開，以便讓洗衣機內部通風及風乾。
- 每月重複一次清潔程序，使用三分之二杯滿（160 毫升）的液狀含氯漂白水。
- 如果該程序無法充分改善洗衣機清潔，請評估安裝及使用情形，以找出其它原因。

清潔洗衣機外側

使用沾濕的軟布或海綿擦拭任何水漬。偶爾擦拭洗衣機外側，讓洗衣機外觀保持在全新的狀態。使用溫和性肥皂和清水。請勿使用磨蝕性產品。

洗劑填充盒

為方便清潔，可將洗劑填充盒移除。

1. 按壓分離桿以打開填充盒卡鎖。參閱「洗劑填充盒」。將填充盒移除。
2. 移除內插管（連接柔軟精和漂白劑分隔盒的虹吸管）。
3. **用自來水清洗這些零件**。

   備註：請勿使用洗碗機清洗這些元件。
4. 更換內插管，將注入器放回盒中。

進水管

進水管使用五年後請進行更換，以降低水管故障之危險。如果發現凸塊、紐結、割痕、磨損或漏水，請定期檢查及更換水管。

更換進水管時請紀錄更換日期。

非使用期間或渡假時的保養

只有當您在家時才操作洗衣機。若您準備要出遠門渡假或長期閒置洗衣機，您應：

- 將洗衣機插頭拔除或切斷電源。
- 關閉連接到洗衣機的供水系統。該動作有助於避免您不在家時發生水災（肇因於水壓突升）。
- 稍微打開機門以利通風。

故障排除

洗衣機與零組件

故障代碼

預估剩餘時間顯示屏可能出現故障代碼。請參閱下方清單，找出可能的問題所在與解決方法。

- **顯示「F20」(進水問題－無進水或進水量不足)**

  選擇暫停／取消兩次，中止洗程。拔掉洗衣機的插頭，或是切斷電源。

  請檢查：

  水龍頭是否完全打開？

  連接洗衣機的進水管濾網否堵塞？進水管是否有紐結現象？

  進水管是否結冰？

  重新插上洗衣機的插頭，或重新連接電源。重新選擇洗程，並按下啓動鍵。

  若問題仍然存在，請聯絡維修服務。

- **顯示「F21」(排水問題)**

  選擇暫停／取消兩次，中止洗程。拔掉洗衣機的插頭，或是切斷電源。

  請檢查：

  排水管是否曲折？

  排水管是否結冰？

  排水管是否堵塞？

  排水管是否離地超過 96 吋（2.4 公尺）？

- **顯示「SD」(泡沫清除程序)**

  若偵測到過多泡沫時，泡沫清除程序會自動啓動。此程序去除多餘的泡沫，並確保衣物清洗乾淨。 "SD" 的字樣於清洗及洗程結束時出現在顯示屏上，提醒您泡沫清除程序已啓動。請使用高效能洗衣劑。

- **顯示「F」【F01~F34】(電器問題)**

  選擇暫停／取消兩次。若洗衣機內有多餘的水分，選擇清洗 & 脫水，再選擇 " 額外清洗 "（取消清洗選項）。

  重新選擇洗程，並按下啓動鍵。若問題仍然存在，請聯絡維修服務。

噪音、晃動、不穩

· **洗衣機是否水平放置**？

洗衣機必須水平放置。 4 個支腳應安裝妥當，且螺絲帽必須緊緊地鎖住洗衣機槽。

洗衣機的 4 個支腳必須穩固地與地面接觸。若將洗衣機安裝於臺座上，必須將 4 個支腳牢牢固定於臺座上，而 4 隻臺座腳必須穩固地與地面接觸。

· **洗衣機發出奇怪的聲音**？

使用新產品時，您會聽到不熟悉的聲音。您可能會聽到來自開／關門、洗滌、清洗、脫水等的聲音。清洗程序改變時，會出現短暫的停頓。於洗滌及清洗時，您也會聽到水噴灑、濺起水花的聲音。這些新聲音及停頓都是洗衣機正常運轉的一部份。

· **洗衣機是否安裝於堅固、實心的地面上**？

請參閱「安裝說明」對地面的要求。在洗衣機下方放置一塊 3/4 吋（19.1 毫米）的膠合板有助於減少噪音及晃動。亦可以在洗衣機及烘乾機的下方放置一塊膠合板，使兩台機器保持相同的高度。

· **洗衣機發出咯咯聲或嗡嗡聲嗎**？

水自洗衣機排出時，您會聽到泵將空氣擠壓出來的聲音。此聲音出現於排水程序快結束時。此為正常現象。

· **您會清洗有金屬鈕扣、拉鍊的衣物嗎**？

您可能會聽到金屬物品碰到洗衣槽的聲音。此為正常現象。

· **機背的 4 顆運輸螺栓是否已取下**？

請參閱「移除運送系統」。

漏水

- **於 " 放入待洗衣物 " 期間，機門是否開啓**？

  於啓動洗程後，若機門是打開的，水可能從機門內流出。

- **是否使用低泡沫洗衣劑**？

  若無使用低泡沫洗衣劑，可能造成泡沫過多，導致機背漏水。

進水管是否牢固？

- **進水管墊片是否安裝妥當**？

  檢查每條水管的兩端。見「連接進水管」。

- **排水管是否安裝妥當**？

  排水管應牢牢地與排水管線或洗衣槽固定在一起。見「固定排水管」。

- **洗衣檯或排水管是否堵塞**？

  洗衣檯與排水管線必須能夠每分鐘排出 17 加侖（64 公升）的水。若發生堵塞，或水流變慢，水會逆流回到洗衣檯與排水管線。請檢查家中的配管系統（洗衣缸、水龍頭、排水管線、水管）是否漏水。

洗劑填充盒

- **加入洗衣劑及衣物柔軟精至注入器時，您是否有按照製造商的指示**？

  量配洗衣劑及衣物柔軟精。緩慢地將洗衣劑／衣物柔軟精倒入注入器內，擦掉溢出來的液體。在衣物柔軟精注入器內稀釋衣物柔軟精。

- **您有將粉狀或液狀的不脫色漂白劑倒入含氯漂白劑注入器嗎**？

  請將粉狀或液狀的不脫色漂白劑倒入主要洗衣劑分隔盒。切勿將不脫色漂白劑倒入含氯漂白劑注入器。

- **衣物柔軟精注入器是否堵塞**？

  清潔衣物柔軟精注入器。見「洗衣機保養」之說明。

- **洗衣產品是否注入正確的注入分隔盒內**？

  將洗衣劑、衣物柔軟精或含氯漂白劑的正確劑量倒入正確的分隔盒內。粉狀或液狀的不脫色漂白劑倒入主要洗衣劑分隔盒。

- **洗程結束時，注入器裡是否殘留水分**？

  洗程結束時，注入器分隔盒內會殘留少量的水。

洗衣機臭味

・**見「清潔洗衣機」。**

・**您是否使用高效能洗衣劑？**

若使用非高效能洗衣劑，可能會形成一層薄薄的殘留物，導致洗衣機發出臭味。

・**使用後，機門是打開的嗎？**

洗衣機裝有密實的封條，防止水外漏。為避免發出臭味，請於使用間隔時，打開機門，讓內部風乾。

無法開啓機門

・**水是否完全於脫水時排出機外？**

選擇清洗＆脫水，再選擇額外清洗（取消清洗選項），以排空洗衣機內的水。機門會於排水結束時開啓。

・**機門是否鎖上？"放入待洗衣物"的指示燈是否亮起？**

按下"暫停／取消"一次。機門會自行開啓。

洗衣機運轉

洗衣機無法運轉、進水、清洗或轉動；洗衣機停止運轉

・**您是否將電源插頭插入接地型3孔插座內？**

請將電源插頭插入接地型3孔插座內。

・**您是否有使用延長電線？**

請勿使用延長電線。

・**家用保險絲是否已燒斷，或斷路器已跳開？**

更換保險絲，或重設斷路器。若問題仍然存在，請聯絡水電工。

・**是否同時打開冷、熱水的水龍頭？**

請打開水源。

・**進水管是否產生扭結現象？**

請將水管拉直。

- **進水閥的過濾器是否堵塞**？

  關閉水源，將進水管自洗衣機內取出。清除任何累積的薄膜或微小顆粒。將進水管裝回洗衣機內，打開水源，並檢查是否有漏水。

- **洗衣機是否於洗程運轉時出現正常停頓**？

  特定洗程運轉時，洗衣機會出現約 2 分鐘的停頓。請讓洗程繼續運轉。特定洗程以滾動及浸泡為主。

- **洗衣機是否放入太多衣物**？

  請放入較少量的衣物

- **機門是否已關緊**？

  洗衣機運轉期間，務必將機門關緊。

- **是否已將運輸螺栓取下**？

  4 個運輸螺栓必須全數取下，以利洗衣機運作。

- **是否已選擇某一洗程，卻未按下 " 啓動 " 鍵達 1 秒鐘**？

  請按下 " 啓動 " 鍵達 1 秒鐘。

- **上一個洗程結束時，機門是否開啓**？

  機門必須先開啓再關上，方可進行新的洗程。

洗衣機持續進水或排水；洗程似乎被迫中止

- **排水管的頂端是否離地低於 30 吋（76 公分）**？

  排水管的頂端須至少離地 30 吋 （76 公分）。見「排水系統」。

- **排水管與豎管的連接是否過緊，或是用膠帶把排水管與豎管綁在一起**？

  排水管應鬆鬆但穩穩地固定住。請勿用膠帶將排水管封住。排水管需要有可以讓空氣流通的孔隙。見「固定排水管」。

洗衣機無法排水或脫水；水滯留在洗衣機內

- **排水管是否堵塞，或是排水管的末端離地超過 96 吋（2.4 公尺）**？

- **電壓是否過低**？

  請檢查電力來源，或聯絡水電工。

- **泡沫過多**？

  若偵測到過多泡沫時，特殊的泡沫清除程序會自動啓動。只要清除過多的泡沫，洗程便會結束。若您使用非高效能洗衣劑，此情況會頻繁出現。

- **衣物量是否平均分佈**？

  單一或大件的衣物都會造成分佈不均。請再放入衣物，或重新調整衣物量。

水量不夠／泡沫不足

- **水量過少**？

  本機使用最少量的水，以提供最佳的洗衣效果。您可能會看到很少水或沒有水在洗衣機裡濺起水花。此為正常現象。

- **您是否使用高效能洗衣劑**？

  高效能洗衣劑為一種低泡沫的洗衣劑。此為正常現象，且不影響洗衣效果。

洗滌／清洗水溫

- **冷、熱水的進水管是否裝反了**？

  見「連接進水管」。

- **您是否清洗很多次衣物了**？

  隨著您清洗衣物的頻繁增加，熱水及溫水的溫度可能會下降。此為正常現象。

洗程時間改變／洗程太長

- **預估洗程時間**？

  洗程時間會隨著水壓、水溫、洗衣劑、衣物量的不同而有所變化。若泡沫過多或衣物量分佈不均，洗程時間會因此延長。泡沫清除程序可去除多餘的泡沫，並確保衣物清洗乾淨。您所選擇的選項亦會影響洗程時間的長短；請參閱「洗程」一節的附表。

- **泡沫過多**？

  若偵測到過多泡沫時，特殊的泡沫清除程序會自動啓動。此程序會使洗程時間延長。

・**衣物量分佈不均**？

若太多次衣物都分佈不均，衣物量平均程序會自動啓動，重新分配衣物量。此程序運作時，所顯示的時間會暫停，直至程序結束為止，再重新啓動剩餘的洗程。

・**您是否清洗單一／大件衣物**？

若偵測到衣物量分佈不均，脫水時間會延長。洗衣機會多滾動數次，以平均衣物的分佈。

・**您是否用 " 快洗 " 洗程清洗大量衣物**？

" 快洗 " 洗程專為洗滌少量、不太髒衣物（2~3 件）而設計。若使用此洗程清洗大量衣物，洗衣時間會延長。

・**您是否用 " 精緻衣物 " 洗程清洗大量衣物**？

您應使用 " 快洗 " 或 " 精緻衣物 " 洗程清洗少量衣物，以確保洗衣機輕柔地清洗您的衣物，且不增加洗程時間。



洗滌衣物

衣物過濕

- **您是否根據衣物量選擇正確的洗程**？
  選擇脫水轉速較高的洗程。
- **您是否清洗單一／大件衣物，或是放入過多的衣物**？
  單一／大件衣物，或是過多的衣物都會造成衣物量分佈不均。請再加入衣物，或是平均分佈洗衣槽裡的濕衣物。選擇 " 清洗＆脫水 " ，再選擇 " 加強清洗 "（取消清洗選項），以排空洗衣機內的水。若衣物仍然是濕的，請取出一半的衣物，再試一次。
- **您是否使用高效能洗衣劑**？
  清洗與脫水洗程產生的泡沫會降低脫水轉速。請使用高效能洗衣劑。

衣物出現殘留物、線頭、污漬；灰色、白色、顏色灰暗

- **您有將洗衣劑倒入注入器內嗎**？
  為獲得最佳的洗衣效果，請將洗衣劑倒入注入分隔盒內。請勿直接將洗衣劑倒入洗衣槽內。
- **您有將衣物分類嗎**？
  將容易產生線頭的衣物（毛巾、飾邊用鬆線）與線頭易於附著的衣物（燈芯絨、人造纖維）分開。若將白色衣物與其顏色的衣物混在一起，可能會發生染色的情形。請將深色衣物與白色／淺色衣物分開清洗。
- **洗衣機是否放入過多衣物**？
  請勿放入過多衣物。您可以將洗衣機裝滿衣物，但不要將洗衣機塞滿衣物。衣物量必須平均分佈。若放入過多的衣物，線頭會卡在衣物裡。
- **請檢查：**
  口袋裡是否留有紙張或面紙？
- **您是否有倒入足夠的高效能洗衣劑**？
  根據衣物量的種類，遵照製造商的建議用量。為獲得最佳的洗衣效果，請只使用高效能洗衣劑。請使用足量的洗衣劑，以去除泥土，使其漂浮在水中。

- **您使用的水質為硬質的嗎**？

  使用冷／熱水清洗非常髒的衣物時，請多加一點洗衣劑。

- **水溫低於華氏 60 度（攝氏 15.6 度）嗎**？

  若水溫低於華氏 60 度（攝氏 15.6 度），則洗衣劑無法完全溶解。若衣物材質合適，請使用熱水或溫水清洗衣物。請確認您的熱水供應系統合適熱水洗衣的功能。

- **您是否使用低速的洗程**？

  若選擇低速洗程，洗衣粉可能無法完全溶解。為獲得最佳的洗衣效果，使用低速洗程（如 " 精緻衣物 " 洗程）時，請使用洗衣精。

- **您是否有正確地取出衣物**？

  為避免衣物染色，請於洗衣機停止運轉後，立即取出衣物。

- **您是否使用衣物柔軟精球**？

  若於本機使用柔軟精球，可能無法使該球發揮應有的功能。請將衣物柔軟精倒入衣物柔軟精分隔盒。

- **您是否於低速洗程使用洗衣粉**？

  請考慮使用洗衣精。

- **您是否使用 " 快洗 " 洗程清洗大量衣物**？

  為獲得最佳的洗衣效果，請使用 " 快洗 " 洗程清洗少量、不太髒的衣物。

衣物出現皺摺、打結、糾結在一起

- **您是否有正確地取出衣物**？

  請於洗衣機停止運轉後，立即取出衣物。

- **您是否根據衣物量選擇正確的洗程**？

  選擇 " 精緻衣物 " 洗程或其他低速脫水洗程，以減少衣物皺摺。

- **您是否放入過多衣物**？

  衣物量必須平均分佈，且不可放入過多的衣物。清洗時，衣物必須能於洗衣槽內自由滾動。

- **洗衣水溫是否夠高，以減少衣物皺摺**？

  若衣物材質合適，請使用溫水或熱水清洗衣物。

- **冷、熱水的進水管是否裝反了**？

  請確認冷、熱水的進水管確實連接到正確的水龍頭。熱水洗衣加上脫水，會使衣物產生皺摺。見「連接進水管」。

KE 總代理
嘉儀企業股份有限公司
成 立 於 1 9 6 8 年 ， 每 個 細 節 都 用 心 ， 每 個 環 節 都 關 心
展示中心：台北市民生東路三段 2 號 6 樓　TEL:(02)2502-7256
週一至週五AM9:00~PM8:00　週六AM9:00~PM5:00　例假日除外
維修服務：台北(02)2627-2199　新竹(03)553-4981　台中(04)2472-0074
台南(06)201-4201　高雄(07)310-3051
網　址：http://www.kenk.com.tw/ke

090390